

## جديد بالمدرسة

### معلومات شاملة للطلاب الجدد لعام 2020

#### الاهل الاعزاء:

وكذلك هذه السنة سيدخل العديد من الاطفال في برلين الى المدرسة. هذا اليوم والاستعداد له محاط بالشغف و الفرح و كذلك الكثير من الاسئلة لربما يكون طفلكم بين هذه المجموعة ! و من الممكن ان تكون هذه المرحلة، التجربة الاولى للبعض منكم. و هنا المهم جدا تبادل الآراء و الافكار و المعلومات بين الاهل و المربين/المربيات في الحضانه او الاباء و الامهات في اماكن الترفيه و الحدائق. بما ان تبادل الآراء و التواصل شخصياً محظور حالياً ( بسبب كورونا) تقل الثقة عند البعض. إضافة الى ذلك ، جراء جائحة كورونا ستختلف الترتيبات و المسارات عن ما كان متعارف عليه مع الاولاد الاكبر او المعارف سابقاً. و ربما تلغى بعض القوانين المتعارف عليها. المواعيد و المهل ممكن ان تتأخر او تلغى، لا يوجد معلومات او مسارات واضحة. مقدماً، العديد من الاسر تمر في هذه المحنة، أنتم لستم وحدكم، نحن الى جانبكم!

ولدى اسر كثيرة الشعور بالقلق من ناحية الغاء الفحوصات الاولى لدخول المدرسة. يتسائل العديد من الاهل عما اذا كان دخول المدرسة ممكناً حتي من غير فحص اولي و هناك ايضا قلق بشأن توقيت دخول المدرسة، هل يبقى او يتم تأخيره الى موعد اخر.

لا يمكننا الاجابة على كل الاسئلة في هذا السياق. ولكننا نحاول ان نعطيكم معلومات مفيدة تخص دخول المدرسة بشكل عام، و نحاول أيضاً معالجة أوجه عدم اليقين القائمة فيما يتعلق بالحالة الراهنة.

اقرأ المعلومات بعناية و دقة.  
المعلومات متاحة باللغة العربية، الانجليزية و الفارسية. عند اي أستفسار يمكنكم التواصل معنا عبر البريد الالكتروني أو الهاتف.

مع تحيات مركز ال SOS.

## 1. مواعيد و مهل نهائية مهمة!

اذا ولد طفلكم بين 1.10.2013 و 30.9.2014، سيدخل الى المدرسة بصيف 2020 التسجيل بالمدرسة التي تتبعون اليها يحصل تلقائياً. المدرسة الابتدائية تحدد حسب المسافة الاقرب لسكنكم. اذا تم اختيار مدرسة اخرى من قبلكم و قدمتم طلب خطي في هذه المدرسة، يقبل الطلب بالإيجاب فقط عند وجود اماكن شاغرة في تلك المدرسة. اذا تم القبول تخبركم المدرسة بموافقتها ليزور طفلكم هذه المدرسة في صيف 2020. من المفترض تم اخباركم، او سيتم قريباً. عادةً يتم فحص طفلكم بعد التسجيل من قبل دائرة الصحة. ربما لايزال من الممكن اجراء هذا الفحص عند طفلك. غير انه في كثير من الحالات، تم الغاء الفحص. دائرة الصحة اشارت الى انه لن يكون هناك فحص لدخول المدارس حتى نهاية الشهر السادس و بالاضافة الى ذلك لن يتم اجراء الفحوصات الملغاة لاحقاً. ورغم ذلك سيتم ادخال طفلك الى المدرسة من غير فحص

حسب المعلومات الحالية، سيبقى موعد دخول المدرسة قائم. وفقاً للمعلومات الحالية، فان دخول طلاب الصف الاول في برلين سيكون يوم السبت الواقع 15.8.2020، و من المقرر بدء الدروس العادية يوم الاثنين التالي بتاريخ 17.8.2020. في حال حدوث تغييرات مهمة، سيتم إبلاغكم من قبل دائرة الصحة أو دائرة التربية او ادارة المدرسة بواسطة البريد او الهاتف.  
رجاء التحلي بالصبر!

## 2. طلب الحصول على الدعم الاضافي في الرعاية:

-هل تحتاج الى مكان في الHort (رعاية بالمدرسة بعد انتهاء الدروس) يجب عليك تقديم طلب في المدرسة. الطلب موجود في المدرسة او دائرة رعاية الأطفال و الشباب (Jugendamt) و تحت الرابط التالي:

[www.berlin.de/sen/bjf/service/formulare/](http://www.berlin.de/sen/bjf/service/formulare/).

يجب تقديم الطلب في مكتب رعاية الاطفال و الشباب (Jugendamt) قبل بدء العام الدراسي بثلاثة اشهر.

الدعم الاضافي و الدعم التكميلي مجاني خلال اول سنتين من المدرسة.  
ايضاً مجاناً:

-وجبة الغذاء (مهم: يجب تسجيل المشاركة في وجبة الغذاء لدا مقدم الطعام و يجب حجز الوجبة)  
-الكتب المدرسية

-تذكرة النقل العام (BVG) (مهم: يجب تقديم طلب لهذه التذكرة).

هل تحتاج الى المساعدة في تقديم الطلبات \_ اتصل بنا!

السيدة Jäckel تساعدكم بكل سرور: 03056891024

[Annabell.Jaeckel@sos-kinderdorf.de](mailto:Annabell.Jaeckel@sos-kinderdorf.de)

3. ما هي الاشياء التي يحتاجها طفلك لدخول المدرسة؟

يحتاج كل طفل الى شنطة مدرسية لنقل القرطاسية. اذا لديكم ضائقة مادية ولا تتمكنوا من شراء شنطة مدرسية، يوجد بكل منطقة مراكز توزع الشنط المدرسية للعائلات المحتاجة مجاناً. يمكننا دعمكم عند الحاجة!

كل طفل يحتاج قبل بدء المدرسة الى مواد مختلفة للتعليم (قرطاسية). يتلقى الاهل من المدرسة المعنية قائمة بهذه المواد، الرجاء التقيد بهذه القائمة. من المهم حضور اجتماعات الاهالي او ندوات المعلومات للطلاب المبتدئين. او الذهاب الى المدرسة قبل العطلة الصيفية والسؤال عن احتياجات الطفل.

يحصل كل طفل من اهله على طربوش او قرطاس يضع به الحلويات، القرطاسية مثل الاقلام او الالعاب الصغيرة. هذا القرطاس يجعل اليوم المدرسة الاول اكثر تميزاً! يمكنكم شراء القرطاس او صنعه في البيت.